Multi-Di@g

User manual



Dear Customer,

You have chosen Multi-Di@g[®] developed by ACTIA[®] and we thank you for your confidence.

Multi-Di@g[®] is a high performance multi-make solution which gives you a double guarantee:

The ACTIA® diagnostic expertise guarantee

ACTIA® has been the diagnostic partner of the major automobile constructors for many years and has founded its leadership on its highly complete expertise. Therefore ACTIA® accompanies its customers from the design of diagnostic solutions to their implementation in the workshop by permanent innovation. Choosing ACTIA® means you have chosen to benefit from this unique know-how and that you have already chosen tomorrow's diagnostics.

The ACTIA® services guarantee

Flexibility, close support, listening to customer requirements, financing solution*..., ACTIA® has a vast experience of the repair trade, and a vast experience of your trade on a day-to-day basis. ACTIA® accompanies you with training, technical support, updating your Multi-Di@g® solution, always providing this same quality of service which almost 40000 workshops worldwide are now receiving.

Choosing ACTIA® is choosing your daily diagnostic partner today as well as tomorrow.

ACTIA[®] Your diagnostic partner



Contents

A -	Multi-Di@g [®] access COMMUNICATION PACK	05
A.1 -	Description	05
A.2 -	Connection for All Vehicles	
B -	DIAGNOSTIC PC TABLET	10
B.1 -	Tablet Technical Specifications	
B.2 -	Component Identifications	
B.3 -	Port Identifications	
B.4 -	Multi-Di@g [®] master Tablet Operation	
B.4.a -	Indicator	
B.4.b -	ON/OFF Button	
B.4.c -	Battery Charge Indicator	21
B.4.d -	Right-Clicking the Mouse	
B.5 -	Multi-Di@g [®] mobile Tablet Operation	
	Multi-Di@g [®] mobile Indicators	
B.6 -	Battery	
B.6.a -	Safety Precautions	
B.6.b -	Charging the Battery	
B.6.c -	Long-Term Storage	
B.6.d -	Replacing the Battery	

Contents

C -	USING THE SOFTWARE	28
C.1 -	Starting the Application	
C.2 -	Multi-Di@g [®] Office	
C.3 -	Selecting the Vehicle and Operation	31
C.4 -	Diagnostic Application	
C.4.a -	Displaying the ECU Information	
C.4.b -	Selecting a function	
C.5 -	Using the Internet Upgrade Module	42
D -	IMPORTANT	46
D.1 -	Safety Instructions	46
D.2 -	Declaration of Conformity	
D.3 -	Legal Notices	52
D.4 -	Recycling	53

A - Multi-Di@g[®]access COMMUNICATION PACK

A.1 - Description

Consisting of the VCI (Vehicle Communication Interface) and of an OBD cable, this communication pack allows your diagnostic PC tablet or market PC to quickly communicate with the vehicles.



10101011100

01011010101001

A.2 - Connection for All Vehicles

OBD: AT530 4010 or AT530 4025





BMW: AT107 4083 or AT107 4094











^{(1):} VCI => AT 530 4010 => OBD (2): VCI => AT 530 4010 => AT 107 4038 => AT 107 3018 => OBD

LADA: AT107 4043

110100







PEUGEOT - CITROËN: AT107 4038



AT107 4051 or AT1074095

RENAULT: AT107 4046

0	0	0	0	C
0	0	0	Q	C
	0	0	0	C



VOLKSWAGEN SKODA - SEAT - AUDI:

AT107 4049

AT107 4033

AT107 4084





(1): VCI => AT 530 4010 => OBD (2): VCI => AT 530 4010 => AT 107 4033 => OBD (3): VCI => AT 530 4010 => AT 107 4049 => OBD (4): VCI => AT 530 4010 => AT 107 4084 => OBD

FORD:

AT107 4090



(1): VCI => AT 530 4025 => OBD (2): VCI => AT 530 4025 => AT 107 4090 => OBD

B - DIAGNOSTIC PC TABLET



This latest generation ACTIA[®] diagnostic tablet is ergonomic and upgradable, combining the advantages of a robust and highly resistant professional tool with those of a graphic tablet with touch-sensitive screen.

IMPORTANT: On the 12" version, the access panel on the left-hand side is locked.

01010

Multi-Di@g[®] mobile



Before plugging in the USB cable, connect the cardan joint as below.





prostor principality interval and interval a

01100

B.1 - Tablet Technical Specifications

	Multi-Di@g® master 10"	Multi-Di@g [®] master 12"	Multi-Di@g® mobile
Processor:	Celeron 400 MHZ, Low power consumption technology.	Celeron 600 MHZ, Low power consumption technology.	Via Eden™ ESP 1GHz Ultra, Low power consumption technology.
RAM:	128 Mb	256 Mb	512 Mb
Hard disc:	20 Gb Equipped with a hard disk identical to those equipping the laptop computers on the market. The hard disk is mounted on a shock absorber system.	60 Gb Equipped with a hard disk identical to those equipping the laptop computers on the market. The hard disk is mounted on a shock absorber system.	40 Gb
Drive:	CD-ROM	Combo DVD / CD Burner	External DVD drive to be plugged into a USB port.
Display:	XGA TFT 10" - Touch-sensitive screen	XGA TFT 12" - Touch-sensitive screen	SVGA TFT 8.4" - Touch-sensitive screen

Instant Difference in the instant of the instant of

01100

B.2 – Component Identifications

Component		ACTIA [®] Ref.		
	Multi-Di@g® master 10"	Multi-Di@g® master 12"	Multi-Di@g® mobile	
Diagnostic PC Tablet	AC921407	AC921519	AC600156	
AC Power Cable	AC540004 + AC463038	AC540004 + AC463038	AC600171	
Red Battery Clamp Cable	AC911107	AC911107	/	
Black Battery Clamp Cable	AC911108	AC911108	/	
Cigarette Lighter Socket Power Cable	AC9111001	AC9111001	AC600172 (Option)	
Drive	CD AC600079	DVD AY14400102	AY14400113	
Plastic Stylus	AC510638	AC510805	AC511534	
12 V Battery Power Cable	AC911657	AC911679	/	
Diagnostic PC Terminal Battery	AC424017	AC424019	AC600158	
Warranty Certificate + Windows® XP Licence	/ AC525366	/ AC525366	/	
Battery Instructions	/	AC520917	AC525366	
Protective Case	/	/	AC931496	
USB Cardan Joint	/	/	AY01140034	

B.3 – Port Identification

Multi-Di@g® master 10" version



(1)Serial Cable (COM1) (2) Keyboard 3 USB 4 Parallel Cable (LPT1) 5 Mains AC/DC **Power Transformer** 6 Not used (7) Vehicle Battery 12V Power Cable

Multi-Di@g[®] master 12" version



(1)Serial Cable (COM1) 2 Keyboard 3 USB (in several locations) 4 Parallel Cable (LPT1) (5) Mains AC/DC **Power Transformer** 6 VGA Outlet (7) Vehicle Battery 12V Power Cable

Multi-Di@g® mobile





1	USB
2	USB
3	DC Power Supply
4	VGA Monitor Outlet
5	Modem (RJ11)
6	Network/Ethernet (RJ45)
7	PCMCIA

B.4 - Multi-Di@g® master Tablet Operation

Multi-Di@g[®] master 10" version



Indicator **ON/OFF Button** 3

(4)

Battery Charge Indicator

Right-Clicking the Mouse

Multi-Di@g[®] master 12" version







ON/OFF Button

Battery Charge Indicator



3

Right-Clicking the Mouse

B.4.a - Indicator 1

Multi-Di@g® master 10" version

This indicator is lit when the tablet is switched ON.

- green, the tablet is powered by an external supply (vehicle or mains).
- **orange**, the tablet is powered by the internal battery.

Multi-Di@g[®] master 12" version

This indicator is lit when the tablet is switched ON.

- **green**, the tablet is powered by an external supply (vehicle or mains).
- **orange**, the tablet is powered by the internal battery.



B.4.b - ON/OFF Button 2

Multi-Di@g® master 10" version

If the tablet is OFF, hold down the button:

- **1 beep** switches ON the tablet.
- **2 beeps** forces battery charging by the mains.

If the tablet is ON, hold down the button:

- **1 beep** switches OFF the tablet.
- **2 beeps** restarts the tablet.

Keeping the button pressed for longer than 2 beeps causes a long beep, no action is initiated.

Multi-Di@g[®] master 12" version

If the tablet is OFF, hold down the button:

- **1 beep** switches ON the tablet.
- **2 beeps** forces battery charging by the mains.

If the tablet is ON, hold down the button:

- **2 beeps** switches OFF the tablet.
- **3 beeps** restarts the tablet.

Keeping the button pressed for longer than 3 beeps causes a long beep, no action is initiated.





$\begin{array}{c} c_{0} 1_{0} 0_{1}$

B.4.c - Battery Charge Indicator 3

Multi-Di@g® master 10" version

- OFF, battery charge level is between 35% and 99%.
- green, battery charge is 100%.
- **red**, slow flashing, battery charge <35%.
- **red**, fast flashing + audible signal, battery charge is very low, switch to an external power supply or switch OFF the tablet correctly.
- steady **red**, battery missing or defective.

The battery is charging:

- The indicator is flashing **green**, the battery is charging.
- The indicator is steady **green**, the battery is charged to 100%.



Multi-Di@g[®] master 12" version

- OFF, battery charge level is between 35% and 99%.
- green, battery charge is 100%.
- **red**, slow flashing, battery charge <35%.
- **red**, fast flashing + audible signal, battery charge is very low, switch to an external power supply or switch OFF the tablet correctly.
- steady **red**, battery missing or defective.

The battery is charging:

- The indicator is flashing **green**, the battery is charging.
- The indicator is steady **green**, the battery is charged to 100%.



B.4.d - Right-Clicking the Mouse (4)

Multi-Di@g® master 10" version

• Button ④ corresponds to right-clicking the mouse. Keep button ④ pressed, and without releasing press the desired point on the touch-sensitive screen to activate a function.



Multi-Di@g[®] master 12" version

• Button ④ corresponds to right-clicking the mouse at its position on the touch-sensitive screen.





Using the Buttons: Always release the button when you have reached the desired function.

B.5 - Multi-Di@g® mobile Tablet Operation



Using the stylus, you can carry out actions directly on the touch-sensitive screen of your Multi-Di@g® mobile. When the stylus is kept pressed to the screen for a few seconds, it performs the equivalent of a right-click.

Indicators

ON/OFF Button

Command Buttons (not used)

Brightness Control

B.5.a - Multi-Di@g® mobile Indicators

Function	Indicator	Visual Code	Meaning
1) - Hard drive	Orange	Flashing	Access to hard drive in progress
Detter	Groon	OFF	Battery over 90% charged or operating on battery power
2) - Battery	Green	ON	Battery charging Battery does not necessarily start charging if it is still over 90% charged.
3) - Power supply	Blue	OFF ON	Mobile device is OFF. Mobile device is ON.



B.6 - Battery

B.6.a - Safety Precautions:

- Do not cause any short circuits between the three battery terminals.
- Do not use the battery for any other applications (emission of a toxic substance and deterioration of the battery).
- Keep the battery away from inflammable sources.
- If the battery life drops, change the battery.
- Always replace the battery with a battery of the same type.
- Do not reverse the polarity of the battery.

B.6.b - Charging the Battery:

The battery must be charged using the mains adapter only. Do not use a standard charger. Charge condition: temperature between 10°C and 40°C for Multi-Di@g[®] master, between 0°C and 35°C for Multi-Di@g[®] mobile.

The battery must be charged if:

- You have changed the battery and it is not charged.
- The charge indicator indicates insufficient battery power (see chapter: Tablet Operation).



To optimise battery performance, we recommend that you charge the battery to 100% (no partial charge) and only charge the battery when it is fully discharged.

B.6.c - Long-Term Storage:

- The battery will become discharged if the tablet is not used for long periods.
- A charge level which is too low can cause battery deterioration.
- Charge the battery to the maximum; this will optimise the storage life.
- For a storage period of longer than 3 months, keep the battery at a temperature between 0°C and 20°C, and recharge it every 2 months.

B.6.d - Replacing the Battery:

Multi-Di@g[®] master 10" version & 12" version

- The tablet must be OFF.
- Remove the battery cover (unscrew the two screws and pull open the cover).
- Change the battery, refit the cover (secure the two screws).

Multi-Di@g® mobile

- The tablet must be OFF.
- Slide over the battery latch on the front face, and pull down the battery.
- Insert the battery by sliding it into the compartment.

C - USING THE SOFTWARE

C.1 - Starting the Application

 To start the application, double-click the Multi-Di@g[®] icon.



C.2 - Multi-Di@g® office

The Multi-Di@g[®] office application starts up when you launch your Multi-Di@g[®]. The purpose of this program is to manage all the Multi-Di@g[®] applications in order to ensure easy, intuitive use of your diagnostic tool.







Return to *the previous make page*.



Go to **the next make page**.



Start the *Multi-Di@g® scope* application.



Start the *virtual keyboard*.



Open the *Documentation* window (select the language, etc.).



Open the *Configuration* window.



Start the *Internet upgrade* module.



Validation button.



Return to the *previous page*.



Exit the *Multi-Di@g® Office* application.



Diagnostic report.

C.3 - Selecting the Vehicle and Operation

The selection of the vehicle to be subjected to a diagnostic is based on the vehicle make and type.





1 - Once the vehicle has been selected, the tool presents the functionality families (also called "disciplines") which are available on this vehicle:

lcon	Description
AND	

Discipline is in colour: available on this vehicle.



Discipline is grey: not available on this vehicle.



2 – Select the discipline which relates to the operation you wish to perform on the vehicle.



The list of disciplines which are likely to be available varies from one Multi-Di@g[®] kit to another.

0101100

01011010101001

3 - Multi-Di@g[®] thus selects all the functions available for the vehicle in relation to the discipline you have selected.



4 – Click on one of the lines to launch the diagnostic application or corresponding technical data module.



The methods and technical data (diagram, repair procedures, maintenance drawing, installation/removal methods, etc.) are optional. Contact your Multi-Di@g® dealer for more information.

C.4 – Diagnostic Application

Once you have selected the vehicle and diagnostic operation, the corresponding application will start automatically.

Multi-Di@g[®] then starts to communicate with the vehicle.

The available menus and information requested vary according to the vehicles and operations selected (although the functioning is almost exactly the same regardless of how the diagnistic application appears).

PEUGEOT 307 - NFU - Bosch MI	E7.4.4
Fonction	Multi-Dio
lecture de la mémoire pannes	
Suppression de la mémoire pannes en cours	
🗙 Actionneurs 🔄 Parametres	
	
	· · · · ·
	ا 🕹 🔶
	ACTIA
	<u>mernin</u>
	6

Diagnostic application example no. 1



Diagnostic application example no. 2

C.4.a - Displaying the ECU Information



Click **OK** to display the menu of available functions.

C.4.b - Selecting a Function

	Multi-Di@g 0.96		
	RENAULT - SAFRANE Motronic 4.4.2	000 000	
	Fonction	Multi-DI@g*	
Menu of available functions.	 Lecture de la mémoire pannes Suppression de la mémoire pannes en cours Parametres Actionneurs 		
		1	 To launch the printing process.

The printer must be properly connected and configured.
C.4.b.1 - Reading Fault Memory



The **Reading Fault Memory** function displays the list of faults stored in the ECU's memory:



Iti-Di@g

C.4.b.2 - Erasing Fault Memory



00110

The **Erasing Fault Memory** function erases the ECU's fault memory:

RENAULT - SAFRANE Motronic 4.4.2		
Fonction	Multi-Di@g*	
Lecture de la mémoire pannes		
Suppression de la mémoire pannes en cours Parametres	Multi-Dieg 0.96	
Actionneurs	RENAULT - SAFRANE Motronic 4.	4.2
	Fonction	Multi-Dieg*
	Lecture de la mémoire pannes	
	 Suppression de la mémoire pannes en cours Parametres 	
	Actionneu Suppression de la mémoire pannes en cours	Multi-Dieg 0.96
	La mémoire pannes sera effacée Voulez-vous continuer?	RENAULT - SAFRANE Motronic 4.4.2
		Fonction
		Lecture de la mémoire pannes
		Suppression de la mémoire pannes en cours
		Actionneu Suppression de la mémoire pannes en cours
		Aucun défaut n'est détecté
		OK
		3
		ACT

C.4.b.3 - Parameters



This function is used to display the parameters managed by the ECU.

ł	Hulti-Di@g 0.96				
	RENAULT - SAFRANE Motronic 4.4.2				
	Fonction Image: Suppression de la mémoire pannes Image: Suppression de la mémoire pannes en cours	Multi-Di@g*			
	Parametres Actionneurs		lti-Di⊚g 0.96		
			RENAULT - SAFRA	NE Motronic 4.4.2	00 00 00
		I I	Parametres		Multi-Di@g
		🔰 🔶 🚺	Température de liquide de refroidisseme Tension de batterie Tension sonde d'oxygène voltage/ résiste	60°C 11.90 V 0.463 V	
			Régime moteur Gaz d'échappement	0 tr/mn 0°C	
] [Position papillon - repos Position papillon - pleine charge RCO ralenti	5 mV 67 mV 22.7 %	
		j	Position de la pédale d'accélerateur Vitesse du véhicule	5° 0 km/h	

Débit d'air mesuré

RCO ralenti adaptatif

Vanne d'aération du réservoir de carburar

Validating a parameter allows you to remove it from the screen; it is displayed again at the end of the list.

With no value, this feature allows you to display only the parameters you want to see.

-	-
	3

€

ACTIA

×

8

0 kq/h

9 kq/h

7.1 %

Dolotop Di 11001 (li 001 Dolotop Di 11001 (li 001 Di 0101 (li 01 (li 01 01 001)) Di 0101 (li 01 (li 01 01 001)) Di 0101 (li 10 (li 01 001)) Di 01001 (li 10 (li 10 01)) Di 01001 (li 10 (li 10 01)) Di 01001 (li 10 (li 10 01))

C.4.b.4 - Actuators

00110



This function activates the systems managed by the ECU.

RENAULT - SAFRANE Motronic 4.4.	000 000	
Fonction	Multi-Dipg*	
Lecture de la mémoire pannes Suppression de la mémoire pannes en cours Parametres	Multi-Dieg 0.96	
Actionneurs	RENAULT - SAFRANE Motronic 4.4.2	000 000 000
	Actionneurs	Iti-DI@g*
	Relais de pompe à carburant Relais de coupure de climatisation Vanne de contrôle d'air ralenti	
	Vanne d'aération du réservoir de carburant Témoin de vérification moteur Relais de chauffage sonde à oxygène	RENAULT - SAFRANE Motronic 4.4.2
	Témoin de température de liquide de refroidissement Relais de vitesse lente ventilateur	Actionneurs
	Injecteur 1 Relais	de pompe à carburant de coupure de climatisation
		de contrôle d'air ralenti d'ai Test de l'actionneur en cours .
	Injecteur 4 Témoir Relais	n de Relais de vitesse rapide ventilateur
	Témoi	n de ment
	Relais Relais	
	Injecte	ur 1
	Injecte Injecte	
	Injecte	



To EXIT the application, click RETURN as many times as necessary until Multi-Di@g® office is displayed.



C.5 – Using the Internet Upgrade Module

To access **the Internet upgrade module**, click on the button. $_{igoplus}$



Then confirm that you wish to use the Internet upgrade module.



Once your request has been validated, the software determines whether you are connected to the Internet. If you are not, you are prompted to start the Windows[®] XP connection wizard.

1010101100



Use the *button to validate*. The connection wizard is displayed and proposes a list of available connections.



Select the connection required and click on **Connection**. If the list is empty, click on **New** to configure a new connection.

1010101100

Once the Internet connection has been established, the upgrade module is launched.





Validate to obtain a list of available upgrades.

D - IMPORTANT

D.1 - Safety Instructions

• General

- This tablet is reserved for professional use only.
- The tablet must be used in compliance with ACTIA® instructions.
- Power supply voltage: 8V to 16V.

A supply voltage outside these limits may damage the tablet.

• Environment

- Use the tablet at an ambient temperature of between 0°C and 45°C for the Multi-Di@g[®] master, and between 0°C and 35°C for Multi-Di@g[®] mobile.
- Protect the tablet from prolonged exposure to sunlight.
- Do not place the tablet near sources of inflammable liquids to prevent any risk of explosion and fire.
- Do not use the tablet in the rain or on damp surfaces to prevent any risk of electrocution and of damaging the tablet.
- Do not splash the tablet with liquids (water, acid, cleaning fluids, etc).
- Do not leave the cables and peripherals near heat sources or hot materials.

• Handling

- Do not drop the tablet.
- Do not use peripherals (e.g.: cables) other than those supplied by ACTIA®.
- Do not install software other than that recommended by ACTIA®.
- Avoid using the tablet for very long periods (several hours) since some parts of the tablet may become very hot (I/O connector).
- Handle the tablet by the plastic parts to avoid burns.
- Do not allow the cables to run over the corners of tables, workbenches or shelves.
- The supplied stylus only must be used, to prevent damage to the touch-sensitive screen.
- Do not force the CD-ROM drive open (Class 1 laser product), this could physically damage it.
- Do not pull on the mains cable when unplugging the tablet from the power supply. Grip the connector when performing this operation.
- On road tests, secure the tablet using the vehicle's seat belts. The road test must not be performed by the driver. Only the passenger must carry out the test.
- Do not place the tablet on an Airbag stowage location. The Airbag may be triggered.

Maintenance

- If your tablet is damaged:
 - Do not use the tablet.
 - Contact your retailer's After-Sales service.
 - If the screen glass is broken, do not inhale, touch or ingest liquid crystals.



GLASS SPLINTERS.

• Cleaning

- For external cleaning of the tablet, use a soft cloth impregnated with a suitable cleaning agent (cleaning agent for computer screens).



• Batteries

- See chapter on battery maintenance (B.6).

D.2 – Declaration of Conformity

Multi-Di@g® master 10" version

_	
Manufacturer's name:	ACTIA®
Manufacturer's address:	25 Chemin de Pouvourville - 31432 TOULOUSE - France
Declares that the produc	t:
Product name:	Diagnostic PC tablet
Model number(s):	921407
Meets the following proc	luct specifications:
EMC:	
EN50081- 1:	EN55022 1998
EN50082- 1:	EN61000- 4- 2: 1995 - 4KVCD, 8kV AD
	EN61000- 4- 3: 1997 - 3V/ m
	EN61000- 4- 4: 1995 - 0,5kV signal 5kHz

CE This product conforms to the terms of Directive 73/23 on low voltages and to EMC Directive 89/336 and has thus received the CE mark. (!)

Additional Information:

This is a Class A product. In a domestic environment this product can cause radio interference requiring the appropriate measures to be taken by the user.

Multi-Di@g® master 12" version

Manufacturer's name:	ACTIA®
Manufacturer's address:	25 Chemin de Pouvourville - 31432 TOULOUSE - France
Declares that the product	*• ••
Product name:	Diagnostic PC tablet
Model number(s):	921519
Meets the following prod	uct specifications:
CEM:	EN61326-1/A 1/A2 (Ed 97/98/01)
RTTE:	EN301489-1 (V1.4.1)
	EN301489-17 (V1.2.1)
	EN300328 (V1.4.1)
Low voltage:	EN60950-1 (Ed2001)

C E This product conforms to the terms of EMC Directive 89/336, to RTTE directive 1999/5, and to the low voltage directive 73/23 and has thus received the CE mark (!)

Additional information:

This is a class A product. In a domestic environment this product can cause radio interference requiring the appropriate measures to be taken by the user.

This equipment operates on the 2.4GHz radio band and may be used anywhere in the European Union. Usage outside the EU may be limited to certain frequencies or require a user license.

Please contact your local authorities for further details.

IMPORTANT: The product must not be used in an explosive environment.

Multi-Di@g® mobile

To obtain a copy of the CE declaration, please contact:

Manufacturer's name:ACTIA®Manufacturer's address:25 Chemin de Pouvourville - 31432 TOULOUSE - France

C E This product conforms to the terms of EMC Directive 89/336, to RTTE directive 1999/5, and to the low voltage directive 73/23 and has thus received the CE mark. (!)

Additional information:

This equipment operates on the 2.4GHz radio band.

Usage may be limited to certain frequencies or require a user license. Please contact your local authorities for further details.

IMPORTANT: The product must not be used in an explosive environment.

D.3 - Legal Notices

This tool is designed to be used by experienced professionals who, as such, have formed their own decision to purchase the product, without the computer consultancy services of ACTIA® which has no obligation to the purchaser in this respect, and who accept the software and associated manual as-is. Therefore ACTIA® disclaims all responsibility for apparent or hidden defects, or for the decisions taken by the user based on his results, which are alone based on the user's competence and professional care. ACTIA® also disclaims all responsibility for direct or indirect damage which may result from the product's use and operation.

Copyright 2001 ACTIA® Company.

The information contained in this document is protected by the laws of copyright. All rights reserved. All reproduction, adaptation or translation without prior written approval is prohibited except in the context of the legislation on copyright.

The information contained in this document may be modified without prior notice.

The photographs and illustrations contained in this document are not contractually binding...

D.4 - Recycling

This product's pacakaging materials are recyclable and can be reused. Please dispose of any materials in accordance with the local recycling regulations.

When discarding the unit, comply with local rules or regulations.

Batteries should never be thrown away or incinerated but disposed of in accordance with the local regulations concnerning chemical waste.

This product and the accessories packed together constitute the applicable product according to the WEEE directive except batteries.

